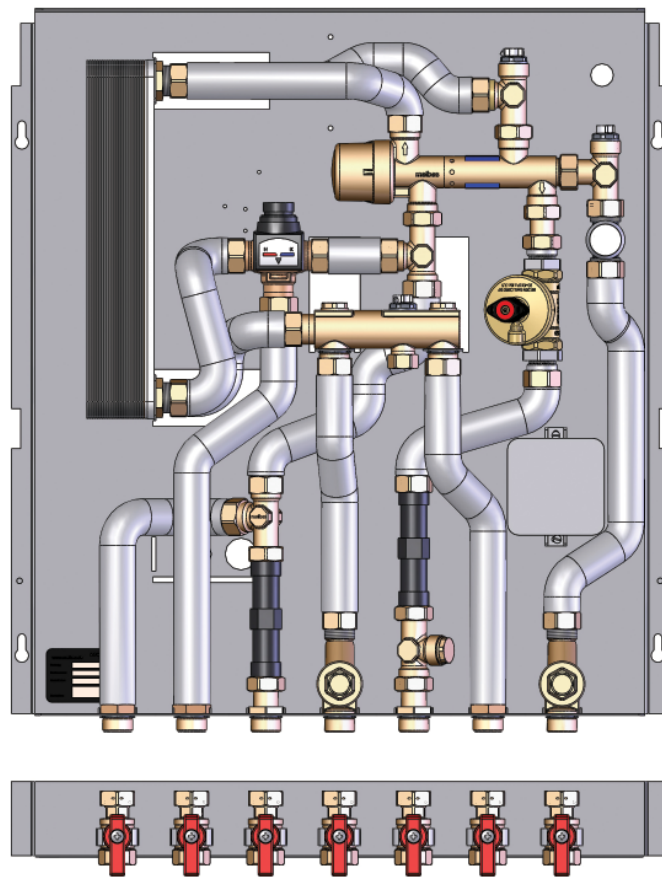


# Návod k obsluze

## Bytová stanice LOGOthem 44 kW, 55 kW



Změny vyhrazeny.

Vážený zákazníku,

váš byt je vybaven moderním systémem decentralizované přípravy teplé vody a vytápění využívající bytové výměňkové stanice LOGOtherm firmy MEIBES s.r.o. Aby vám vaše bytová stanice LOGOtherm dlouho sloužila k vaší plné spokojenosti, přečtete si prosím návod na obsluhu a údržbu tohoto výrobku.

Princip činnosti

\* pro zvidavé

---

### Jak bytová stanice funguje

V kotelně nebo na domovní výměňkové stanici ve vašem domě se připravuje topná voda (to je voda, co proudí v radiátorech, označení ÚT). Tato topná voda je společně se studenou pitnou vodou přivedena do každého bytu k bytové stanici LOGOtherm. Bytovou stanici si můžete představit jako malý kotel pouze s tím rozdílem, že nositelem tepelné energie potřebné k vytápění a přípravě teplé vody není plyn nebo elektřina jako u běžného kotle ale topná voda z kotelny.

### Teplá voda

Jak tedy vzniká teplá voda (to je ta, která teče z kohoutku). Na výtokovém místě otevřete kohoutek teplé vody. V tom okamžiku bytová stanice otevře přívod topné vody a studené pitné vody do tepelného výměňku, kde topná voda předává svoje teplo a ohřívá studenou vodu na teplou. Teplá voda tak vzniká vždy pouze v okamžiku jejího odběru a v množství, jaké je požadováno. Nikde se neakumuluje, je vždy čerstvá bez možnosti rozmnožení nebezpečných bakterií Legionella. Zavřete kohoutek a stanice okamžitě ukončí přípravu teplé vody.

### Vytápění

Stanice LOGOtherm je připravena k vytápění vašeho bytu 365 dní v roce. Nezná pojem topná sezóna a záleží pouze na vás, uživateli bytu, kdy a jak si přejete v bytě topit. Vytápění si regulujete pomocí prostorového termostatu (viz. návod na užívání prostorového termostatu) a stanice podle toho pouští topnou vodu do radiátorů a udržuje v bytě zvolenou tepelnou pohodu.

### Měření

Měření spotřebované tepelné energie je jak pro vytápění tak přípravu teplé vody zajištěno jedním ultrazvukovým měřičem tepla. Spotřeba vody je zase měřena jedním vodoměrem, který měří spotřebu jak studené vody tak studené vody té, která se ve stanici ohřívá na teplou. Vodoměr teplé vody tedy ve stanici nehleďte, není tam a ani tam nechybí (viz. samostatné návody).

Nastavení T-mixu

\* dle typu stanice, některé typy stanic tuto armaturu neobsahují

---

**Potřebné nářadí:** menší plochý šroubovák

Bytová stanice obsahuje směšovací armaturu T-mix modul, která slouží pro nastavení maximální teploty teplé vody. Rozsah nastavení je zhruba 30 - 65 °C.

- Vypněte přívod elektrického proudu do stanice.
- Šroubovákem zatlačte do výlisku na krytu armatury a sejměte ochranné víčko.
- Pootočením kolečka na směšovací armatuře nastavte požadovanou maximální teplotu teplé vody. Teplotu vody průběžně ověřujte na nejbližším výtokovém místě.
- Po nastavení požadované teploty nasadte zpět víčko, uzavřete kryt stanice a zapněte proud.

## Údržba bytové stanice LOGOtherm

\* to si opravdu přečtete, není to dlouhé

---

Bytová stanice LOGOtherm nevyžaduje ani neumožňuje žádnou regulaci ze strany uživatele. Stanice obsahuje regulační armatury, které jsou po montáži nastaveny přesně podle projektové dokumentace, a manipulace s nimi je zakázaná.

Bytová stanice LOGOtherm nemá předepsané povinné revize, přesto doporučujeme věnovat zařízení pravidelnou pozornost. Nejjednodušší je objednat **pravidelné revize zařízení odbornou firmou**, která provede komplexní kontrolu a údržbu bytové stanice, tato kontrola je navíc spojena s prodloužením záručního servisu až na pět let. Podrobnosti naleznete v servisní knížce bytové stanice.

Pokud se rozhodnete pro samostatnou kontrolu, **do zařízení nijak nezasahujte** a až na vyčištění filtrů a odvzdušnění stanice proveďte kontrolu pouze vizuálně.

**POZOR! ELEKTROTERMICKÝ POHON JE POD NAPĚTÍM 230 V. VŽDY PŘEDEM VYPNĚTE PROUD.**

**POZOR! VE STANICI PROUDÍ TOPNÁ VODA O TEPLOTĚ AŽ 75 °C. RIZIKO OPAŘENÍ. VŽDY VYČEKTE NA ZCHLADNUTÍ STANICE.**

### Vizuální kontrola

\* je to jednoduché

---

Zkontrolujte, zda nikde neteče voda, zda pod stanicí není vlhká zeď, zda se na stanici nikde netvoří vápenné usazeniny. Pokud takovou závadu zjistíte, kontaktujte správce nebo servis.

### Vyčištění filtru

\*... a nebo se s tím netrapte a objednejte si servis

---

#### **Potřebné nářadí:** klíč č. 24

- Vypněte přívod elektrického proudu do stanice.
- Uzavřete přívod a zpátečku topné vody, uzavřete přívod a zpátečku okruhu vytápění.
- Nechte stanici alespoň 30 minut zchladnout.
- Stanice je natlakovaná a plná vody, jakmile povolíte zátku filtru, voda začne pod zátkou vytékat. Celkem cca 0,2 litru. Připravte si proto předem nádobu, do které budete vytékající vodu jímat. Profici používají do poloviny seřízlou 1,5 litrovou plastovou láhev na vodu. Po vyčištění filtrů ji ještě nevyhazujte, bude se vám hodit i při následném odvzdušňování.
- Klíčem č. 24 odšroubujte zátku filtru a vyjměte sítko. Sítko pečlivě umyjte proudem vody a vraťte do těla filtru. Zašroubujte zátku filtru.
- Kulové kohouty ponechte uzavřené pro správné odvzdušnění stanice, které musí bezprostředně následovat.

### Odvzdušnění stanice po čištění filtrů

\*... a nebo se s tím netrapte a objednejte si servis

---

#### **Potřebné nářadí:** malý plochý šroubovák nebo klička na odvzdušňovací ventily

#### **Pro stanice bez cirkulace teplé vody.**

- Pro jistotu zkontrolujte, že máte stále vypnutý přívod elektrického proudu do stanice.
- Sundejte elektrotermický pohon na topném okruhu, vpravo na stanici. Na elektrotermickém pohonu v jeho spodní části nahnátnete tlačítko, po jehož zmáčknutí el. pohon odskočí.
- Otevřete kulový kohout na přívodu topné vody (vstup primár) ze stoupačky a připraveným nářadím povolte šroub ve středu **horní odvzdušňovací zátky**. Z otvoru v zátkce bude nejprve proudit vzduch a poté voda. Jakmile začne stříkat voda, odvzdušňovací zátku opět utáhněte.

- Pro odvzdušnění **spodní odvzdušňovací zátky** uzavřete kulový kohout na přívodu ze stoupačky a otevřete kulový kohout topné vody (zpátečka primár) na zpátečce ze stoupačky. Potom výše popsáním způsobem odvzdušněte tuto část stanice.
- Abyste se ujistili, že je stanice dobře odvzdušněná, tento postup zhruba po minutě ještě zopakujte. Pokud jde z odvzdušňovací zátky již jen voda, je odvzdušňování této části dokončeno.
- Nasadte zpět elektrotermický pohon.
- Po dokončení práce otevřete všechny kohouty, zkontrolujte, že nikde nepodtéká voda, že vše je řádně dotaženo.
- Zavřete kryt bytové stanice a pusťte elektrický proud.

### Pro stanice s cirkulací teplé vody.

- Pro jistotu zkontrolujte, že máte stále vypnutý přívod elektrického proudu do stanice.
- Sundejte elektrotermický pohon na cirkulačním okruhu, vpravo nahoře na stanici. Na elektrotermickém pohonu v jeho spodní části nahmátnete tlačítko, po jehož zmáčknutí el. pohon odskočí.
- Otevřete kulový kohout na přívodu ze stoupačky a připraveným nářadím povolte šroub ve středu **odvzdušňovací zátky**. Z otvoru v zátce bude nejprve proudit vzduch a poté voda. Jakmile začne stříkat voda, odvzdušňovací zátku opět utáhněte. Abyste se ujistili, že je stanice dobře odvzdušněná, tento postup zhruba po minutě ještě zopakujte. Pokud jde z odvzdušňovací zátky již jen voda, je odvzdušňování této části dokončeno.
- Pro odvzdušnění druhé části stanice uzavřete kulový kohout na přívodu ze stoupačky a otevřete kulový kohout na zpátečce ze stoupačky. Potom výše popsáním způsobem odvzdušněte tuto část stanice.
- Po dokončení práce otevřete všechny kohouty, zkontrolujte, že nikde nepodtéká voda, že vše je řádně dotaženo.
- Zavřete kryt bytové stanice a pusťte elektrický proud.

### Odvzdušnění stanice po odstávce

\*... a nebo se s tím netrapte a objednejte si servis

---

**Potřebné nářadí:** malý plochý šroubovák nebo klička na odvzdušňovací ventily

### Pro stanice bez cirkulace teplé vody.

- Vypněte přívod elektrického proudu do stanice.
- Nechte stanici alespoň 10 minut zchladnout.
- Stanice je natlakovaná a plná vody, jakmile povolíte odvzdušňovací ventil, začne odcházet vzduch a následně stříkat voda. Připravte si proto předem nádobu, do které budete vytékající vodu jímát. Profíci používají do poloviny seřízlou 1,5 litrovou plastovou láhev na vodu.
- Sundejte elektrotermický pohon na topném okruhu. Na elektrotermickém pohonu v jeho spodní části nahmátnete tlačítko, po jehož zmáčknutí el. pohon odskočí.
- Otevřete kulový kohout na přívodu topné vody ze stoupačky a odvzdušněte horní část. Z otvoru v zátce bude nejprve proudit vzduch a poté voda. Jakmile začne stříkat voda, odvzdušňovací zátku opět utáhněte
- Poté otevřete kulové kohouty – uzavřený ponechte pouze kohout přívodu topné vody ze stoupačky. Povolte šroub **spodní odvzdušňovací zátky**. Z otvoru v zátce bude nejprve proudit vzduch a poté voda. Jakmile začne stříkat voda, odvzdušňovací zátku opět utáhněte. Poté otevřete všechny kulové kohouty a na dobu zhruba 20 sekund pusťte teplou vodu. Pak opět uzavřete kulové kohouty a postupujte znovu od druhého bodu. Abyste se ujistili, že stanice je dobře odvzdušněná, tento postup dvakrát zopakujte. Pokud jde ze stanice již jen voda, je odvzdušňování dokončeno.
- „Nacvakněte“ zpět elektrotermický pohon a otevřete všechny kohouty. Zkontrolujte, že nikde nepodtéká voda, že vše je řádně dotaženo.
- Zavřete kryt bytové stanice a pusťte elektrický proud.

**Pro stanice s cirkulací teplé vody.**

- Vypněte přívod elektrického proudu do stanice.
- Uzavřete všechny kulové kohouty.
- Nechte stanici alespoň 10 minut zchladnout.
- Stanice je natlakovaná a plná vody, jakmile povolíte odvodušňovací ventil, začne odcházet vzduch a následně stříkat voda. Připravte si proto předem nádobu, do které budete vytékající vodu jímát. Profíci používají do poloviny seřízlou 1,5 litrovou plastovou láhev na vodu.
- Sundejte elektrotermický pohon na topném i cirkulačním okruhu. Na elektrotermickém pohonu v jeho spodní části nahmátnete tlačítko, po jehož zmáčknutí el. pohon odskočí.
- Otevřete kulový kohout na přívodu topné vody ze stoupačky a stanici odvodušňete. Z otvoru v zátce bude nejprve proudit vzduch a poté voda. Jakmile začne stříkat voda, odvodušňovací zátku opět utáhněte.
- Poté otevřete kulové kohouty – uzavřený ponechte pouze kohout přívodu topné vody ze stoupačky. Povolte šroub odvodušňovací zátky a stanici odvodušňete. Poté otevřete všechny kulové kohouty a na dobu zhruba 20 sekund pusťte teplou vodu. Pak opět uzavřete kulové kohouty a postupujte znovu od druhého bodu. Abyste se ujistili, že stanice je dobře odvodušňená, tento postup ještě dvakrát zopakujte. Pokud jde ze stanice již jen voda, je odvodušňování dokončeno.
- „Nacvakněte“ zpět elektrotermické pohony, otevřete všechny kohouty. Zkontrolujte, že nikde nepodtéká voda, že vše je řádně dotaženo.
- Zavřete kryt bytové stanice a pusťte elektrický proud.

## „Protočení“ stanice

\* tak na tom opravdu nic není

---

Pokud byt delší dobu neuvžíváte, je třeba zajistit, aby byla stanice uvedena do provozu alespoň jedenkrát za čtvrt roku, aby se zamezilo zarůstání armatur, respektive čerpadla u stanic s cirkulací teplé vody.

## Stanici nevypínejte

\* tak na tom opravdu nic není

---

I když byt neuvžíváte, stanici neodstavujte z provozu. Vaše stanice může být vybavena cirkulačním můstkem topné vody, který zajišťuje cirkulaci topné vody ve stoupačce a její odstavení uzavřením kulových kohoutů tuto cirkulaci znemožní. Cirkulace topné vody nejde přes měřič tepla ve stanici. Uzavřít můžete kohouty studené a teplé vody a od jara do podzimu i okruh vytápění vašeho bytu. V zimních měsících ponechte vytápění zapnuté alespoň na 16 stupňů, jinak vaši sousedé svoje byty nevytopí a ve vašem bytě hrozí v extrémním případě až promrznutí vody v radiátorech.

## Cejchování měřičů

\* měl by na to myslet někdo jiný, ale znáte to

---

Bytová stanice obsahuje měřič tepla a vodoměr. Přestože oboje určují pouze poměrové hodnoty, z pohledu zákona se jedná o fakturační měřidla, to znamená, že musí splňovat podmínky, které vyžadují zákonné normy, tj. řádné zaplombování a pravidelné cejchování. Měřič tepla musí mít 5 plomb (2× displej, 1× tělo měřiče, 1× čidlo zpátečky, 1× čidlo na přívodu) a vodoměr jednu plombu. Měřič tepla musí být pravidelně 1× za 4 roky a vodoměr 1× za 6 let přecejchován, to znamená, že v akreditované zkušebně ověří přesnost měření, případně provedou opravu, výměnu baterie nebo měřič vyřadí jako nevyhovující. Následně měřiče opatří novým cejchem s výše uvedenou platností, nevyhovující měřiče se nahradí novými. Ověřte si u správce objektu, že je v tomto směru vše v pořádku, případně si včas tuto službu u našeho servisu objednejte.

## Závady a jejich odstranění

\* snad to nebudete potřebovat

---

### Obecně:

- Správná funkce bytové stanice je zcela závislá na správné funkci kotelny a tlaku studené vody. Pokud tedy budete mít problém s bytovou stanicí, nejprve si ověřte, zdali podobné problémy nemají také vaši sousedé. Pokud ano, závada asi nebude ve vaší stanici, ale v kotelně nebo tlaku studené vody. Pro odstranění problému kontaktujte správce objektu.
- Téměř všechny problémy s nedostatečným nebo nerovnoměrným výkonem vaší bytové stanice mohou souviset se zavzdušněním stanice nebo zanesenými filtry, proto nejprve proveďte, vyčištění filtrů a odvzdušnění stanice podle výše popsaného postupu, nebo se s tímto požadavkem obraťte na správce objektu nebo servis.

### Topení:

**Závada:** Na termostatu je správně nastavena požadovaná teplota, termostat signalizuje vytápění a radiátory jsou přesto chladné.

**Řešení:** Ověřte si, že není vypadlý jistič v pojistkové skříni a do stanice jde proud. Vyměňte baterie v termostatu. Pokud tyto úkony nevedly k nápravě, volejte servis.

**Závada:** Na termostatu je správně nastavena požadovaná teplota, termostat signalizuje, že topení je vypnuté, ale topení přesto topí.

**Řešení:** Slabé baterie v termostatu, vyměňte baterie. Pokud to nepomohlo, zřejmě se dostaly nečistoty do ventilu bytové regulace a bude nutné jeho vyčištění nebo výměna. Volejte servis.

### Teplá voda:

**Závada:** Voda je příliš teplá nebo naopak nedostatečně teplá.

**Řešení:** Zkontrolujte nastavení T-mixu. Zkuste jej přestavit do jiné polohy. Pokud se situace nezlepší, volejte servis.

**Závada:** Teplá voda má nedostatečný průtok nebo průtok kolísá.

**Řešení:** Pokud má stanice vyčištěné filtry a je odvzdušněná, závada je mimo stanici, volejte správce nebo servis.

## Co můžete chtít od stanice navíc

\* vždy jde něco vylepšit

---

### Termostat

Nevyhovuje vám umístění termostatu a bojíte se, že kdybyste ho chtěli jinde, musely by se složitě sekát kabely? Nemusely, objednejte si přenosný termostat s radiovou komunikací. Termostat můžete jak trvale umístit na libovolném místě ve svém bytě, tak jej můžete podle potřeby přenášet.

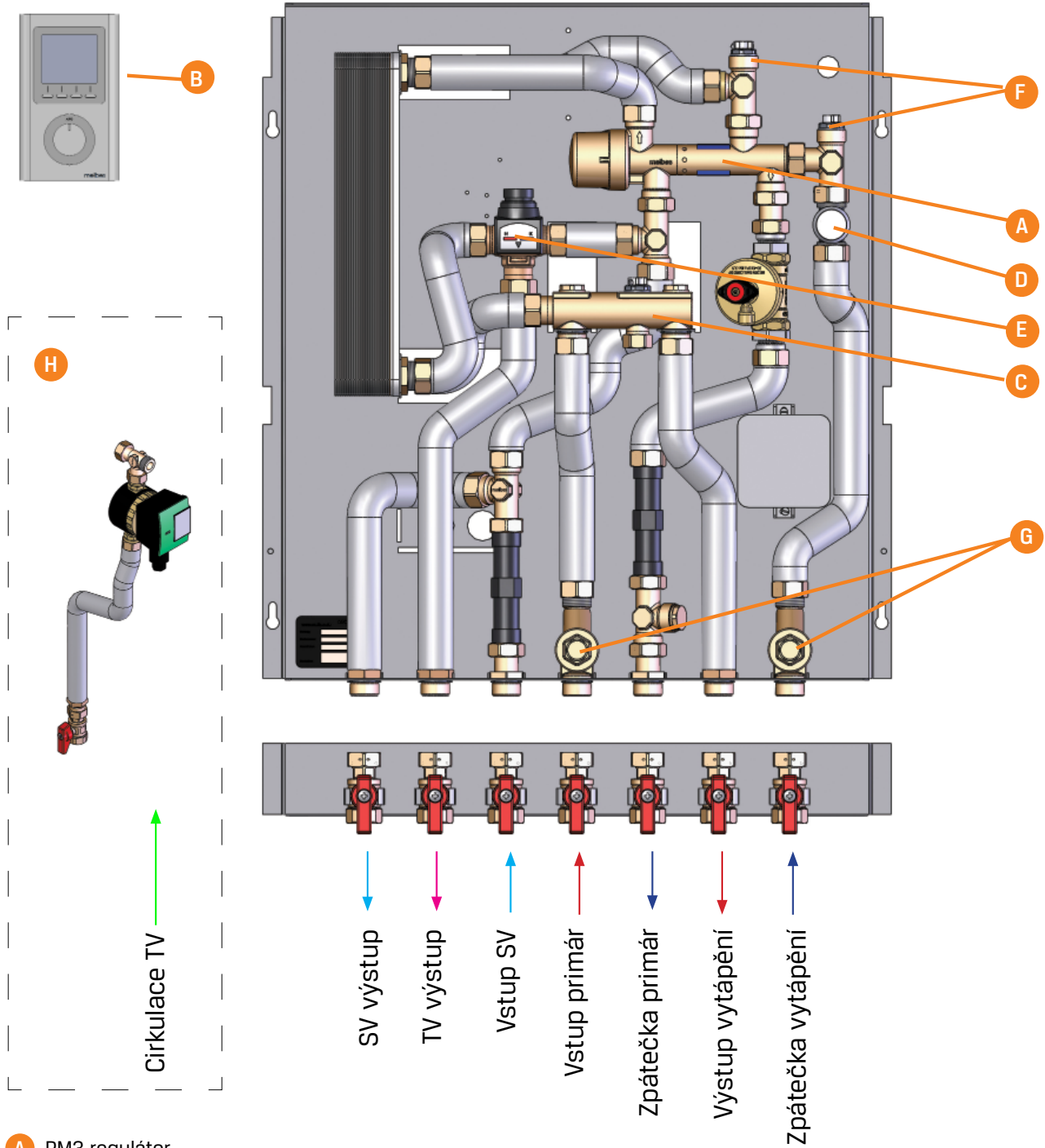
Nebo byste raději ovládali termostat ve svém bytě přes telefon či internet? Spinali či vypínali vytápění jednou SMS zprávou? Také je to možné. Objednejte si termostat s telefonním terminálem.

### Měření spotřeby tepla a vody

Není vám příjemné, že když se dělají odečty spotřeby tepla a vody, někdo vám chodí do bytu, aby si opsal data z displeje měřiče? Myslíte si, že v dnešní době by to mělo jít udělat nějak sofistikovaněji? Máte pravdu, domluvte se v domě a nechte si instalovat dálkový radiový odečet. Ve stanici se vymění vodoměr za vodoměr s pulzním výstupem a do měřiče tepla se přidá modul pro radiový odečet. To je vše. Odečet pak bude probíhat s četností podle vašeho zadání z mobilní centrály z auta nebo z chodby vašeho domu.

### Stanice

Co takhle kdyby teplota vody do radiátorů byla regulována podle venkovní teploty? Šlo by to, ale bude to již trochu složitější a ne v každém případě to bude možné. Rádi se na to podíváme a na místě vám řekneme, co by tento zásah představoval.

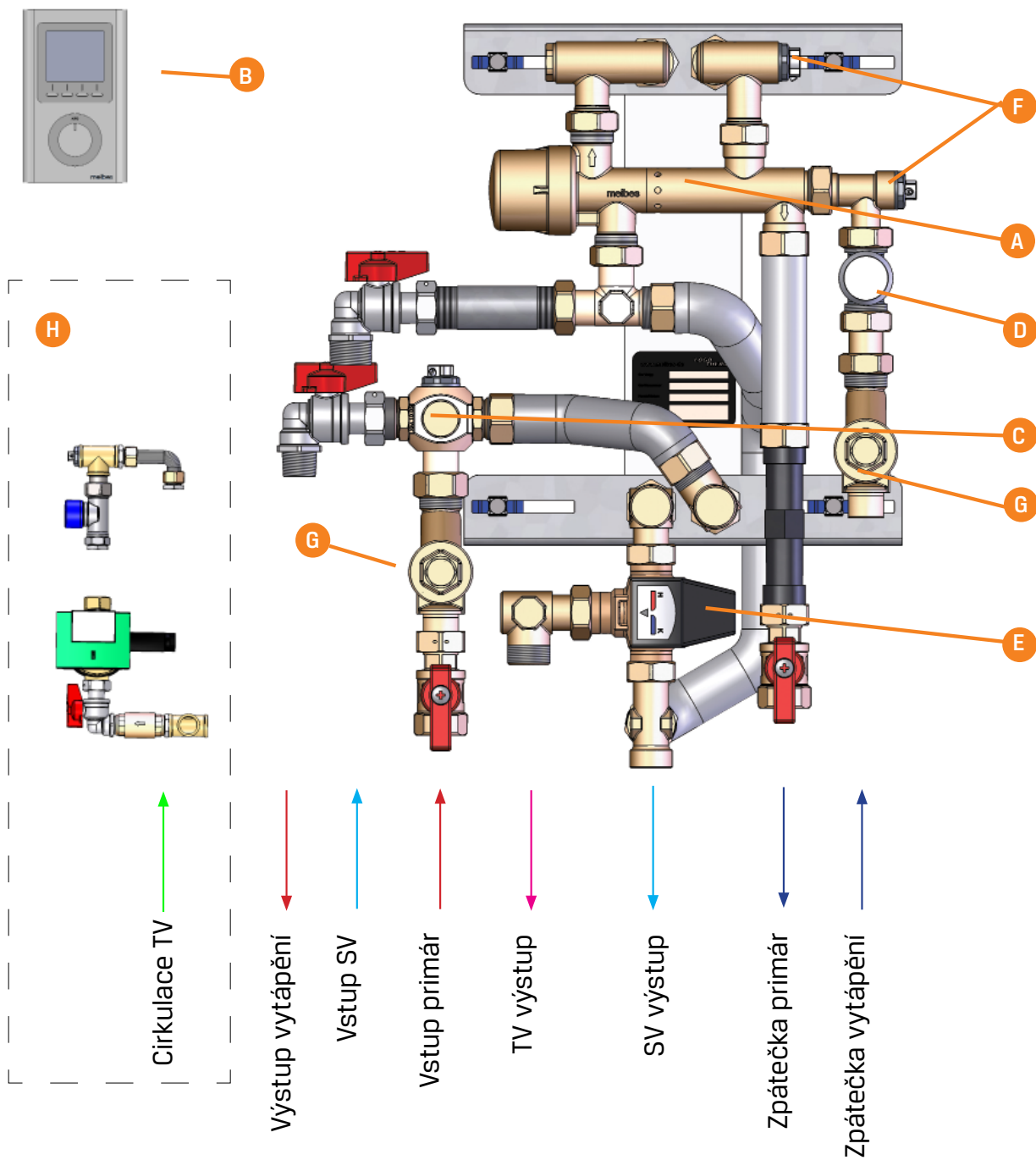


- A** PM3 regulátor
- B** Regulace a prostorové ovládání
- C** Rozdělovač vytápění a přípravy TV
- D** Ventil bytové regulace
- E** T-mix
- F** Odvzdušňovací ventily
- G** Filtr
- H** Volitelný modul cirkulace TV

Provozní parametry

Max. výkon TV dle typu:	44 kW
	55 kW
Max. výkon topení dle typu:	10 kW
Provozní tlak:	PN 6
Provozní teploty:	65 - 80 °C



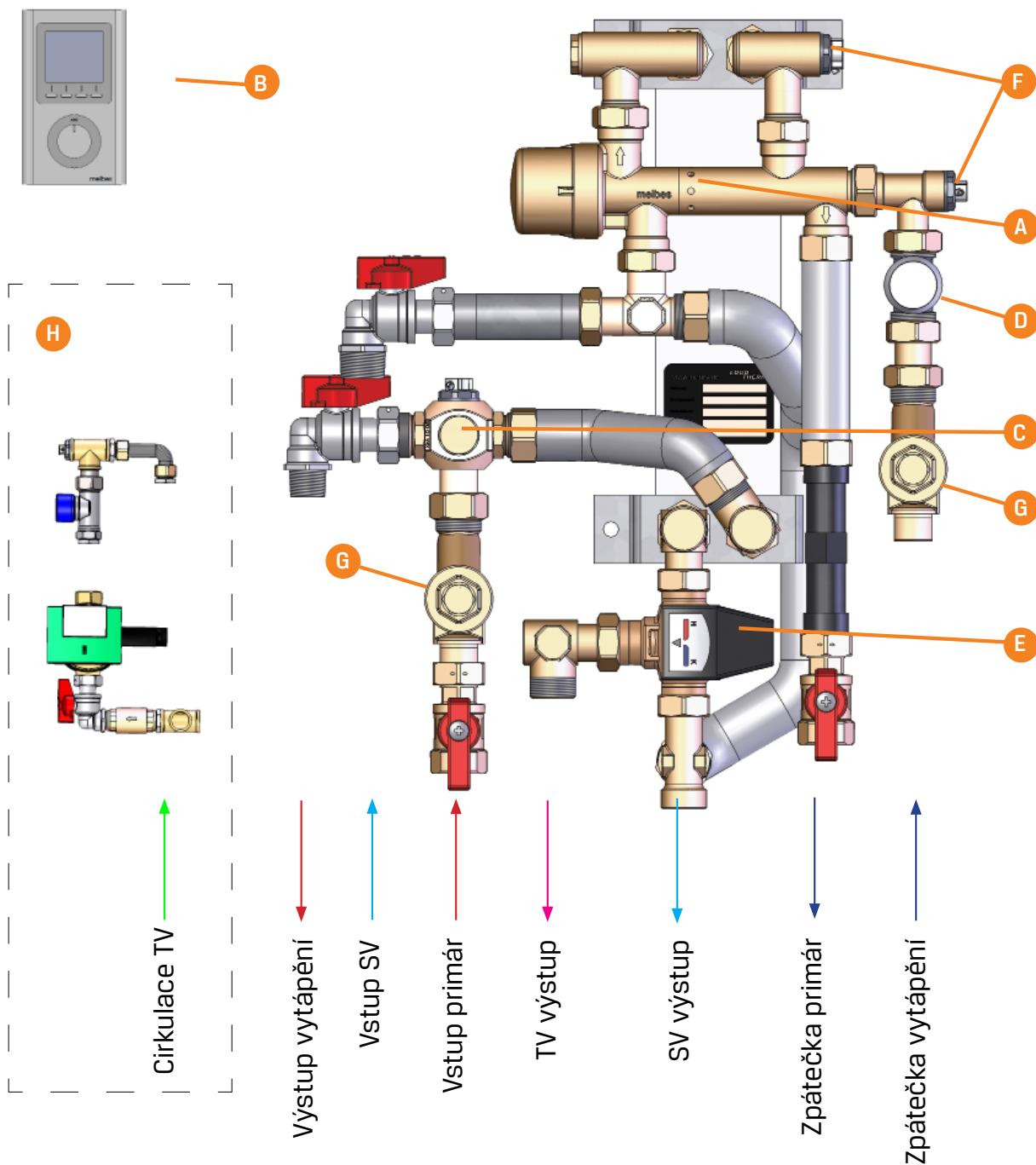


- A** PM3 regulátor
- B** Regulace a prostorové ovládání
- C** Rozdělovač vytápění a přípravy TV
- D** Ventil bytové regulace
- E** T-mix
- F** Odvzdušňovací ventily
- G** Filtr
- H** Volitelný modul cirkulace TV

#### Provozní parametry

Max. výkon TV dle typu:	44 kW
	55 kW
Max. výkon topení dle typu:	10 kW
Provozní tlak:	PN 6
Provozní teploty:	65 - 80 °C





- A** PM3 regulátor
- B** Regulace a prostorové ovládání
- C** Rozdělovač vytápění a přípravy TV
- D** Ventil bytové regulace
- E** T-mix
- F** Odvzdušňovací ventily
- G** Filtr
- H** Volitelný modul cirkulace TV

#### Provozní parametry

Max. výkon TV dle typu:	44 kW
	55 kW
Max. výkon topení dle typu:	10 kW
Provozní tlak:	PN 6
Provozní teploty:	65 - 80 °C

**Servis MEIBES s.r.o.:** Bohnická 28/5, Praha 8 – Bohnice

Tel.: +420 284 001 200

E-mail: servis@meibes.cz

### Autorizovaní servisní partneři

Firma	Město	Adresa	Telefon	Email
MEIBES s.r.o.	Hl. m. Praha	Bohnická 28/5 Praha 8 – Bohnice	284 001 081, 284 001 200	servis@meibes.cz
VOTOP Praha, s.r.o.	Hl. m. Praha	Mašínova 324/5 Praha 8	284 688 877, 731 612 324	votop@votop.net
Koncept Fast s.r.o.	Středočeský kraj	Na Výsluní 1312 Neratovice	315 681 451, 602 110 475	neratovice@konceptfast.cz, ricar@neratovice.cz
INCO 2000 s.r.o.	Středočeský kraj	Čechovská 704 Příbram 5	318 626 431, 604 265 310	inco.pribram@volny.cz, milos.tuhacek.sr@gmail.com
Jan Schacherl	Jihočeský kraj	Otavská 1063/24 Písek	732 211 106	schacherl@centrum.cz
ELIS - THERM s.r.o.	Plzeňský kraj	Sluneční 1196/2c Plzeň	377 240 414-5, 603 867 259	orsula@elistherm.cz; info@elistherm.cz
Koncept Fast s.r.o.	Karlovarský kraj	Krušnohorská 786 Ostrov	353 301 221, 353 302 211	ostrov@konceptfast.cz
Milena Slámová - ISLA	Ústecký kraj	Tušimice 12	474 332 357, 602 105 097	islakadan@seznam.cz
Koncept Fast s.r.o.	Ústecký kraj	Stříbrnická 2 Ústí nad Labem	475 255 742, 606 453 123	usti@konceptfast.cz
Roman Hradský	Pardubický kraj	Družby 340 Pardubice	606 215 423	r.hradsky@seznam.cz
ETRA Pardubice	Pardubický kraj	Kunětická 17 Pardubice	466 401 080, 602 186 573	etra.pardubice@seznam.cz
Instalatér Svitavy s.r.o.	Pardubický kraj	Hraniční 273/21 Svitavy	461 534 280, 603 824 035	instalater.svitavy@iol.cz
Zdeněk Kulhánek	Královéhradecký kraj	Všestary 151	724 742 803	zdenek.kulhanek@seznam.cz
INGAS Krtička a Lakomý	Královéhradecký kraj	Na Pláni 1603 Náchod	774 447 473, 491 426 554	ingastop.@seznam.cz
Pavel Alexa	Jihomoravský kraj	Karasova 453 Tišnov	724 205 676	pavel.alex@seznam.cz
REGO	Jihomoravský kraj	Libušina třída 2 Brno	547 220 389	rego@rego.cz
PAMEX s.r.o.	Kraj Vysočina	Strojírenská 46 Žďár nad Sázavou	566 620 642, 566 621 229	pamex@pamex.cz
Koncept Fast s.r.o.	Moravskoslezský kraj	28. října 341/184 Ostrava - Mar. Hory	596 637 171, 602 110 476	ostrava@konceptfast.cz
UNIMETAL – engineering, s.r.o.	Moravskoslezský kraj	Macharova 81/6 Ostrava - Přívoz	596 133 054, 605 267 685	unimetal.spalek@seznam.cz
ECA s.r.o.	Olomoucký kraj	Mlýnská 4 Olomouc	585 208 417, 603 241 221	eca@ecasro.cz, KeznlkIjiri@seznam.cz
Dehon s.r.o.	Olomoucký kraj	Bezručova 1416 Hranice	581 580 527, 581 603 009	dehon@dehon.cz
Teplo Zlín a.s.	Zlínský kraj	Družstevní 4651 Zlín	577 001 116, 604 226 782	teplozlin@volny.cz

Poznámky:

